



Distr.: General
17 November 2021

Arabic
Original: English

المجلس التنفيذي
لبرنامج الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم
المتحدة للمستوطنات البشرية
الدورة الثانية لعام 2021
نيروبي، 15 و16 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021

المقرر 6/2021: برنامج العمل والميزانية وتنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، ومواءمة دورات تخطيط البرنامج مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات
إن المجلس التنفيذي،

(أ) تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023

1- يحيط علماً بالتحديث وتقارير المديرية التنفيذية عن موجز التقرير السنوي لعام 2020 عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023⁽¹⁾، وعن إعادة معايرة الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023⁽²⁾، وعن تحليل الروابط بين الأنشطة التنفيذية والأنشطة المعيارية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية من أجل زيادة أثر عمله على جميع نتائج الخطة الاستراتيجية دعماً للتعافي المستدام والشامل⁽⁴⁾، وكذلك التقرير السنوي لمؤهل الأمم المتحدة لعام 2020؛

2- يرحب بالتعديل المقترح على تنفيذ الخطة الاستراتيجية ويلاحظ بقلق التحديات الموصوفة في تقرير المديرية التنفيذية عن إعادة معايرة الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023⁽⁵⁾ والمتعلقة بتنفيذ المسؤولية الائتمانية لرصد الخطة الاستراتيجية وتقييمها والإبلاغ عنها؛ ويوصي بأن تنفذ المديرية التنفيذية التعديل المقترح، مع مراعاة الروابط بين الأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية، مع السعي إلى مواجهة التحديات التي تعترض احتياجات الرصد والتقييم والإبلاغ؛

3- يوافق على منهجية وشكل مشروع الخطة المالية على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية عن مشروع الخطة المالية للفترة 2020-2023⁽⁶⁾ ويطلب إلى المديرية التنفيذية أن تواصل التشاور مع المجلس التنفيذي بشأن تنفيذ المنهجية وشكل مشروع الخطة المالية؛

(1) HSP/EB.2021/15

(2) HS/004/21/E

(3) HSP/EB.2021/19

(4) HSP/EB.2021/19/Add.1

(5) HSP/EB.2021/19

(6) HSP/EB.2021/16

- 4- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تعد، بالاقتران مع وضع الخطة الاستراتيجية التالية، خطة مالية تتماشى مع المنهجية والشكل المستخدمين في مشروع الخطة المالية لينظر فيها المجلس التنفيذي؛
- 5- يطلب أيضاً إلى المديرية التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2022 عن التقدم المحرز في التحضير لوضع الدورة التالية للخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة؛
- 6- يرحب بسيناريوهات الحزم الفرعية المقدمة للميزانية غير المخصصة للمؤسسة ويطلب معلومات مماثلة للدورة الثانية للمجلس التنفيذي في عام 2022؛
- 7- يحيط علماً بالتقرير المالي لموئل الأمم المتحدة والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 وتقرير مجلس مراجعي الحسابات⁽⁷⁾؛

(ب) برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2022

- 8- يحيط علماً بمخصصات الميزانية الافتراضية لعام 2022 التي قدمتها الأمانة على أساس مستويات الإيرادات المتوقعة لعام 2022 للميزانية غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، والتخصيص الموصى به البالغ 13,3 مليون دولار بموجب الباب 15 من الميزانية العادية للأمم المتحدة ويوافق على التقديرات البالغة 11,2 مليون دولار لدعم البرامج، و69,1 مليون دولار مخصص للمؤسسة، و149,8 مليون دولار لميزانيات التعاون التقني؛
- 9- يشير إلى مقرره 1/2021، ولا سيما الفقرة 3، ويوافق على مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة والميزانية غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2022 البالغة 12 مليون دولار، على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية عن مشروع برنامج العمل والميزانية لعام 2022⁽⁸⁾؛
- 10- يرحب بتقرير المديرية التنفيذية عن سياسات ومنهجيات استرداد التكاليف لموئل الأمم المتحدة⁽⁹⁾؛

(ج) مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023

- 11- يحيط علماً بالحاجة إلى مواءمة دورات المجلس التنفيذي في عام 2022 مع عملية التحضير والموافقة الخاصة بمشروع برنامج عمل ومشروع ميزانية موئل الأمم المتحدة لعام 2023 ويطلب إلى الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية التابع للمجلس التنفيذي أن يناقش مشروع برنامج عمل لموئل الأمم المتحدة لعام 2023 لتقديمه إلى المراقب المالي للأمم المتحدة في الوقت المناسب، ومشروع ميزانية لموئل الأمم المتحدة لعام 2023، بما يتماشى مع الميزانية التي أوصت بها المديرية التنفيذية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023 والبالغة 12 مليون دولار، وغيرها من الموارد الخارجة عن الميزانية، لتقديمه إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في الوقت المناسب، ثم إلى المجلس التنفيذي للنظر فيه واحتمال الموافقة عليه لاحقاً؛
- 12- يطلب إلى المديرية التنفيذية إطلاع المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2022 على آخر المستجدات عن حالة مشروع برنامج العمل والميزانية لعام 2023، مع مراعاة توصيات الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية؛

(7) A/76/5/Add.9.

(8) HSP/EB.2021/4.

(9) HSP/EB.2021/13/Add.4.

13- يحيط علماً بالجهود التي تبذلها المديرية التنفيذية لتشجيع المراقب المالي للأمم المتحدة على إعطاء الأولوية لموئل الأمم المتحدة بهدف زيادة احتملة في مخصصات الميزانية العادية للأمم المتحدة لموئل الأمم المتحدة لعام 2023 كجزء من نطاق استراتيجية أوسع نطاقاً متعددة الجوانب لتعزيز تمويل موئل الأمم المتحدة تشمل زيادة المساهمات غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، والحفاظ على حافطة قوية من المساهمات المخصصة للمؤسسة، واستكشاف مصادر غير تقليدية للتمويل من خلال إنشاء هبة من طرف ثالث؛ ويطلب إلى المديرية التنفيذية إطلاع المجلس التنفيذي على آخر المستجدات عن التقدم المحرز في هذا الصدد في دورته الأولى لعام 2022؛

(د) مواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات مع دورات تخطيط برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

14- يوصي بأن تنتظر جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية لعام 2023 في الموافقة على تمديد الخطة الاستراتيجية الحالية للفترة 2020-2023 حتى عام 2025 لتغطي الفترة 2020-2025 من أجل مواءمة دورة تخطيط موئل الأمم المتحدة مع الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات؛

15- يوصي أيضاً بأن تنتظر جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية لعام 2023 في الطريقة الأكثر فعالية من حيث التكلفة للموافقة على الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029؛

16- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تعد ورقة خيارات شاملة جديدة، تمشياً مع قرار الجمعية العامة 239/73 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2018 والنظام الداخلي ذي الصلة، للنظر في سبل الموافقة على الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029 وأثارها على الهيئات الفرعية لجمعية موئل الأمم المتحدة، وتقديمها إلى جمعية موئل الأمم المتحدة للنظر فيها في دورتها الثانية لعام 2023.

المقرر 7/2021: تنفيذ الأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، والإبلاغ عن أنشطته البرنامجية في عام 2021، وتنفيذ برامج الفرعية، وبرامجه الرائدة وأنشطته في مجال التعاون التقني، والاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لتقييم التقدم في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة

إن المجلس التنفيذي،

(أ) تنفيذ الأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

1- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن الأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، مع التركيز على إضفاء الطابع المحلي على أهداف التنمية المستدامة، والتوجيه بشأن الحق في المسكن وسياساته، والعمل بشأن الهجرة والنزوح⁽¹⁰⁾؛

2- يحيط علماً أيضاً بالفقرة 10 من التوصية 1/2021⁽¹¹⁾ التي اعتمدها لجنة الممثلين الدائمين في اجتماعها المفتوح الأول لاستعراض منتصف المدة الرفيع المستوى، ويرحب بالدور القيادي للمديرية التنفيذية بصفتها رئيسة فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة والمعنية بمستقبل المدن، وكرئيسة مشاركة دائمة لتحالف Local2030، من بين أنشطة أخرى؛

3- يحيط علماً كذلك بالمقترح بإنشاء الفريق الاستشاري للأمين العام المعني بالحكومات المحلية والإقليمية على النحو المبين في تقرير الأمين العام المعنون "حظتنا المشتركة"⁽¹²⁾؛ ويوصي بأن تعمل المديرية

(10) HSP/EB.2021/18.

(11) HSP/OECPR.2021/8.

(12) www.un.org/en/content/common-agenda-report/

التففيذية بنشاط على إضفاء الطابع المحلي على أهداف التنمية المستدامة دعماً لعقد العمل من أجل أهداف التنمية المستدامة من خلال التوجيه المعياري، والمساعدة التقنية، والشراكات الاستراتيجية، وجمع البيانات المنسقة على أساس إطار الرصد الحضري المقترح على نطاق منظومة الأمم المتحدة، وتنفيذ البرنامج الرئيسي لمدن أهداف التنمية المستدامة؛

4- يشير إلى التزام الدول الأعضاء في الخطة الحضرية الجديدة بالإعمال الكامل للحق في المسكن اللائق بشكل تدريجي كمكون من مكونات الحق في مستوى معيشي مناسب، فضلاً عن القرارات والولايات الأخرى ذات الصلة بشأن الدور الأساسي للمسكن لتحقيق التنمية المستدامة؛ ويحيط علماً بالتركيز على الحصول على سكن ميسور التكلفة في تقرير الأمين العام "خطينا المشتركة"⁽¹³⁾؛

5- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تعزز التعاون مع جميع اللجان الإقليمية للأمم المتحدة لدعم إعداد الدراسات وصياغة وتنفيذ خطط العمل الإقليمية التي تعالج سياسة المسكن، بما في ذلك في سياق جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) وتغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث؛

6- يطلب أيضاً إلى المديرية التنفيذية أن تواصل جهود برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لدعم الدول الأعضاء، بناء على طلبها، في تنمية القدرة على صياغة وتنفيذ سياسة المسكن، بما في ذلك استجابةً لأثر جائحة كوفيد-19 وتغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث، وأن تختبر الحلول المبتكرة وتوفر منتديات لتبادل المعرفة وأمثلة على السياسات بين الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين؛

7- يرحب بتركيز "شهر تشرين الأول/أكتوبر الحضري" لعام 2021 على تغير المناخ تحت موضوع "تسريع العمل الحضري من أجل مستقبل خال من الكربون"، بما في ذلك الاحتفال العالمي باليوم العالمي للمدن لعام 2021 الذي عُقد في الأقصر، مصر، تحت شعار "تكييف المدن من أجل الصمود أمام المناخ" وعقد مؤتمر الابتكار من أجل المدن (Innovate4Cities) تحت عنوان "خطة البحث والعمل العالمية بشأن المدن وعلوم تغير المناخ" وكذلك مشاركة مؤهل الأمم المتحدة في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ويطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم الدعم الفعال إلى الدول الأعضاء عن طريق التوجيه المعياري والمساعدة التقنية والشراكات الاستراتيجية لتحقيق أهداف اتفاق باريس؛

8- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة⁽¹⁴⁾، ويشجع المديرية التنفيذية على أن تواصل تعزيز التعاون، بما في ذلك في متابعة تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، ولا سيما حسبما تتعلق بالعمل المناخي وتحسين البيئة الحضرية، وعن الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية لجمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP@50)، والاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والاجتماع الدولي المعنون "استكهولم بعد 50 عاماً: عافية الكوكب من أجل ازدهار الجميع - مسؤوليتنا، فرصتنا"⁽¹⁵⁾، ومشاركتها المشتركة في عمليات إطار الأمم المتحدة للتنمية المستدامة التي يقودها المنسقون المقيمون للأمم المتحدة على المستوى القطري؛

(13) المرجع نفسه.

(14) HSP/EB.2021/INF/4.

(15) A/RES/75/326.

- (ب) تنفيذ مشروع استراتيجية بناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة
- 9- يرحب بتقرير المديرية التنفيذية عن خطة التنفيذ المحدثة لاستراتيجية موئل الأمم المتحدة لبناء القدرات للفترة 2021-2024 مع تحديد أولويات لعام 2022⁽¹⁶⁾، ويطلب إلى المديرية التنفيذية أن تواصل تحديث خطة التنفيذ لينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2022؛
- (ج) اختصاصات آلية استعراض تنفيذ المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً
- 10- يحيط علماً بتحديث المديرية التنفيذية وتقاريرها عن اختصاصات آلية استعراض تنفيذ المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً⁽¹⁷⁾ ويوافق على اختصاصات آلية استعراض تنفيذ المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً على أساس مبدأ التنفيذ الطوعي ومع مراعاة القوانين والأطر الوطنية للدول الأعضاء المتعلقة بالأمن والسلامة على المستويين المحلي والوطني؛
- (د) الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة
- 11- يرحب بالتحديث الذي قدمته المديرية التنفيذية عن الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، المقرر عقده في 28 نيسان/أبريل 2022؛
- 12- يرحب أيضاً بالفقرة 4 من التوصية 3/2021⁽¹⁸⁾، التي اعتمدها لجنة الممثلين الدائمين في اجتماعها المفتوح الأول لاستعراض منتصف المدة الرفيع المستوى، ويدعو جميع الدول الأعضاء إلى إعداد وتقديم تقاريرها الوطنية بشأن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة.

المقرر 8/2021: أساليب عمل المجلس التنفيذي وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2022

إن المجلس التنفيذي،

(أ) تقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العاملة

- 1- يعتمد تقرير المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة عن أعمال دورته الأولى لعام 2021⁽¹⁹⁾؛
- 2- يحيط علماً بالإحاطة التي قدمها رئيس الفريق العامل المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية عن عمل الفريق؛
- 3- يقرر أنه ينبغي انتخاب الرئيس والرئيس المشارك لكل فريق من الأفرقة العاملة المخصصة التابعة للمجلس التنفيذي في الدورات العادية للمجلس التنفيذي؛
- 4- يقرر أيضاً أن الرئيس المعين والرئيس المشارك لأي فريق من الأفرقة العاملة المخصصة سيحظيان بتأييد في الاجتماعات العادية لذلك الفريق العامل المخصص لغرض الاستمرارية، وسينتخبهما بعد ذلك المجلس التنفيذي في دورته العادية التالية؛
- 5- يشير إلى الفقرة 5 من مقرره 6/2020 وينتخب سويسرا كرئيس للفريق العامل المخصص المعني بسياسة إشراك أصحاب المصلحة؛

(16) HSP/EB.2021/17.

(17) HSP/EB.2021/20.

(18) HSP/OECPR.2021/8.

(19) HSP/EB.2021/10.

- 6- يطلب إلى المديرية التنفيذية والمكتب أن تكون وثائق ما قبل الدورة، بما في ذلك مشاريع المقررات والمدخلات التقنية، التي يتم إعدادها لكي ينظر فيها المجلس التنفيذي في دوراته المقبلة، ذات حجم معقول، بما يتماشى مع ولاية المجلس التنفيذي، وأن تكون المعلومات الواردة فيها موجزة وواضحة وشفافة ومركزة؛
- 7- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم مشاريع المقررات والمدخلات التقنية في مرفق بجدول الأعمال المؤقت المشروح للدورة التي ستنظر فيها وأن تدرج الإشارات المرجعية ذات الصلة في جدول الأعمال المؤقت المشروح؛

(ب) موعد الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي وجدول أعمالها وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2022

- 8- يقرر أن تُعقد دورتا المجلس التنفيذي لعام 2022 على النحو التالي: سَتُعقد الدورة الأولى لعام 2022 لمدة ثلاثة أيام من 29 إلى 31 آذار/مارس 2022 والدورة الثانية لمدة يومين أو ثلاثة أيام بين 15 و17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، رهناً بمزيد من الاستعراض من جانب المجلس في دورته الأولى لعام 2022؛
- 9- يقرر أيضاً أن يكون جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لعام 2022 على النحو التالي:

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
- (أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الأولى لعام 2022؛
- (ب) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الثانية لعام 2021.
- 3- تقارير رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة.
- 4- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية حشد الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية والإجراءات التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لمعالجة الاختلالات الجغرافية والجنسانية في تكوين موظفيه.
- 5- تقارير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذات الصلة بعمل وأنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، الصادرة منذ الدورة الأخيرة للمجلس التنفيذي.
- 6- مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023.
- 7- تنفيذ الأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما فيها الإبلاغ عن أنشطته البرنامجية في عام 2021 وتنفيذ برامج الفرعية وبرامجه الرئيسية وأنشطته في مجال التعاون التقني.
- 8- الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة.
- 9- الأعمال التحضيرية للدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي.
- 10- تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها مجلس جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية.
- 11- التقدم الذي أحرزه برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في تنفيذ إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية.

- 12- الإجراء الذي اتخذته برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لتعزيز الحماية ضد الاستغلال الجنسي وأي نوع آخر من الاستغلال والانتهاك وضد التحرش الجنسي في مكان العمل.
- 13- الإجراء الذي اتخذته المديرية التنفيذية لتحديث وتحسين الإدارة والسياسات والإجراءات الداخلية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية.
- 14- التقدم المحرز في تنفيذ أساليب عمل المجلس التنفيذي وفقاً لمقرره 6/2020 واستناداً إلى الاستقصاء الذي ستجريه الأمانة بعد الدورة الثانية لعام 2021 لتقييم فعالية الدورة من أجل مواصلة تحسين عملية ونتائج الدورات المقبلة.
- 15- انتخاب أعضاء المكتب.
- 16- مسائل أخرى.
- 17- اختتام الدورة.
-